

Anna Maria Carpi per ATELIER 73

Descrizione

CARPI

CARPI Anna Maria Carpi Ã" nata il 22 marzo del 1939 a Milano dove ha studiato alla Statale Lingue e Letterature straniere. Ã? stata più volte nella Russia sovietica e post-sovietica e ha vissuto a più riprese a Bonn e dopo il â??70 a Berlino. Negli anni â??60 ha insegnato russo alla Bocconi e allâ??Associazione Italia-URSS (ora Italia-Russia) e successivamente germanistica alle Università di Macerata e di Venezia. Attualmente insegna traduzione letteraria dal tedesco alla Statale di Milano. Nel 2012 le Ã" stato assegnato il Premio Nazionale per la Traduzione dal Ministero dei Beni Culturali. Collabora con â??Lâ??Indice dei Libri del Meseâ?•, con le pagine culturali del quotidiano â??Il Foglioâ?• e col bimestrale milanese â??Quilibriâ?•. Ha esordito con dei racconti, e dal â??62 ha tenuto un diario che si Ã" interrotto solo alla stesura del primo romanzo, allâ??inizio degli anni â??80. Alla poesia, sporadica occupazione iniziata nellâ??adolescenza, ha dato largo spazio solo dopo il 1990. Ã? sposata, senza figli, con un architetto. Abita nella â??casa di sempreâ?•, a Milano, nel quartiere Magenta.

Anna Maria Carpi

da **Quando avrò tempo**

(pubblicato nella rivista *Atelier*, nr. 73, Marzo 2014; già nella raccolta *Quando avrò tempo*, Massa, Transeuropa, 2013)

carpi 01 carpi 01

«QUANDO AVRÃ? TEMPO

e so che non lâ??avrò», dicevo, e quanto tempo ho perso in compagnia, poco o niente importava come fosse: ha il suo bello non essere se stessi, passare ogni momento a unâ??altra cosa, dire in coro con gli altri non ho tempo. Ã? la salvezza. Ã? ora che mi perdo, che mi danno su quel che scrivo e non mi piace mai, ma Ã" con questo che anelo fra mille altri dâ??essere vista udita essere amata, e non andrà così: sono le scritte incise da un recluso nel muro della cella, e non câ??Ã" finepena.

Anna Maria Carpi Ã" nata il 22 marzo del 1939 a Milano dove ha studiato alla Statale Lingue e Letterature straniere. Ã? stata più volte nella Russia sovietica e post-sovietica e ha vissuto a più riprese a Bonn e dopo il â??70 a Berlino. Negli anni â??60 ha insegnato russo alla Bocconi e allâ??Associazione Italia-URSS (ora Italia-Russia) e successivamente germanistica alle Università di Macerata e di Venezia. Attualmente insegna traduzione letteraria dal tedesco alla Statale di Milano. Nel 2012 le Ã" stato assegnato il Premio Nazionale per la Traduzione dal Ministero dei Beni Culturali. Collabora con â??Lâ??Indice dei Libri del Meseâ?•, con le pagine culturali del quotidiano â??II Foglioâ?• e col bimestrale milanese â??Quilibriâ?•. Ha esordito con dei racconti, e dal â??62 ha tenuto un diario che si Ã" interrotto solo alla stesura del primo romanzo, allâ??inizio degli anni â??80. Alla poesia, sporadica occupazione iniziata nellâ??adolescenza, ha dato largo spazio solo dopo il 1990. Ã? sposata, senza figli, con un architetto. Abita nella â??casa di sempreâ?•, a Milano, nel quartiere Magenta.

Fotografia di Dino Ignani

Questo testo Ã" tra i testi pubblicati nel numero monografico di Atelier dedicato ad Anna Maria Carpi (nr. 73, Marzo 2014)

Di seguito la??indice dei contenuti e le info per la??abbonamento alla rivista.

ATELIER 73

ATELIER 73

Categoria

1. Poesia italiana

Data di creazione Agosto 6, 2014 Autore root_c5hq7joi